(1) 情境劇場 Can't Say No　無法拒絕

Narrator：

Kelly and Paul are at school.

凱莉和保羅在學校裡。

They are talking when Ben walks up.

兩人正在說話時，班走向前來。

Ben：

Paul, can you do my math homework for me?

保羅，你能不能幫我做數學作業？

Paul：

Uh... sure, Ben.

呃……當然可以，班。

I'll do it for you tonight.

我今晚就幫你做。

Kelly：

Paul! People use you!

保羅！別人在利用你！

You should learn to say no.

你得學會拒絕！

Paul：

You're right.

你說得沒錯，

I should.

我應該學。

Kelly：

From now on, I want you to say no to anything anyone asks you.

從現在起，我要你拒絕任何人要求你的任何事，

Can you do that?

你辦得到嗎？

Paul：

...No! Hey, maybe I can say no.

……辦不到！嘿，也許我真可以說不。

(2) 情境劇場 Trying to Say No　試著拒絕

Narrator：

Ben comes back.

班走回來。

Ben：

Oh, Paul, can you also do my history homework?

喔，保羅，你可以連我的歷史作業一起做嗎？

Paul：

I'm sorry, Ben, I can't do your homework for you.

我很抱歉，班，我不能替你做你的作業。

Ben：

Are you refusing to help me?

你拒絕幫我？

Paul：

Yes. I refuse to help you. Sorry.

是的，我拒絕幫你，抱歉。

Ben：

Oh no.

喔，慘了，

Now I have to study myself.

現在我得靠自己讀書了！

Kelly：

That's great, Paul.

做得很好，保羅，

Let me shake your hand.

我們握個手吧。

Paul：

No!

不要！

(3) 情境劇場 Apologies　致歉 Part A

Narrator：

Kimberly is building a house of cards for her science class.

金百莉正在爲她的自然科學課疊紙牌屋，

She has been working for an hour.

她已經疊了一個小時了。

Kimberly：

Only ten more cards, and then I can take a picture.

只要再十張紙牌，我就可以拍張照，

I will be finished.

然後就完成了。

Mike：

Hi, Kimberly!

嗨！金百莉，

Hey, cool house of cards.

嘿，好酷的紙牌屋。

Ah, ah, ah, ah-choo!

哈……哈……哈……哈啾！

Kimberly：

Hey!

嘿！

Mike：

I am sorry, Kimberly.

我很抱歉，金百莉，

I have a cold.

我感冒了，

I am really sorry.

我真的很抱歉。

Kimberly：

That's OK, Mike.

喔，沒關係，麥克。

You have a cold, so it is not your fault.

你感冒了，所以不是你的錯。

Mike：

I am so sorry!

我很抱歉，

Let me buy you lunch.

我請你吃午飯。

Kimberly：

Don't worry!

別放在心上。

(4) 情境劇場 Apologies　致歉 Part B

Narrator：

Kimberly works for another hour and almost completes her house of cards.

金百莉又再疊了一個小時，並且幾乎就要完成她的紙牌屋了。

Kimberly：

Almost done.

就快做完了，

Just five more and then I can take a picture.

只要再五張，我就可以拍照片了。

Donna：

Hi, Kimberly.

嗨！金百莉，

Wow, what a great house of cards!

哇！這紙牌屋真棒！

Kimberly：

Please, stand back.

拜託，站後面一點。

Donna：

OK, don't worry.

好好好，別緊張。

Hey, a soccer ball!

嘿！有足球耶。

Oh, Kimberly!

喔！金百莉！

I apologize!

我向你道歉！

I'm so stupid!

我真是蠢！

Kimberly：

Don't worry.

別介意，

No need to apologize.

不用道歉，

I will just build it again.

我再疊一次好了。

(5) 情境劇場 At Work　工作

Narrator：

This is the first day on the job for Simon Steele, the new Director of Operations at Plus Company.

這是普拉斯公司營運處長賽門・史帝爾上任第一天。

He will be meeting important Plus Company clients today.

他今天將會見公司重要客戶。

Simon：

Morning, Jake. Nice to see you.

早啊，傑克。很高興見到你。

Jake：

Morning, Simon. Welcome.

早安，賽門。歡迎。

The Roe Corporation clients will be here at eleven.

洛伊股份有限公司的客戶十一點會過來。

If you've got a minute, there are a few people who would like to meet you.

你要是有空的話，有幾個人想要見你。

Excuse me, Dan.

丹，打擾一下。

I'd like you to meet our new Director of Operations, Simon Steele.

我想介紹新任營運處長賽門・史帝爾給你認識。

Simon, this is Dan Marks.

賽門，這位是丹・馬克斯。

He's head of the Research Department.
他是研究部部長。

Dan：
Hey, nice to meet you, Simon.
嘿，賽門，很高興認識你 。
I hear you're from Springfield.
我聽說你是從春田來的，
How was the move?
搬家還順利嗎？

Simon：
Fine, I'm really enjoying Carson.
還可以，我很喜歡卡森。

Jake：
I'm sorry to cut this short.
抱歉打斷你們。
We're just on our way to meet the Roe clients.
我們正要去見洛伊的客戶。

Dan：
I won't keep you, then.
那我就不耽誤你了。
I'll stop by later when you're settled in.
等你安頓好我再去找你。

Jake：
Tim and Denise from Roe Corporation.
洛伊公司的提姆和丹妮絲。
This is Simon Steele, our new Director of Operations.
這是我們新任營運處長賽門・史帝爾。
Timothy Casey is the project supervisor at Roe.
提蒙西・凱西是洛伊的專案負責人。

Simon：
Good to meet you, Timothy.
很高興認識你，提蒙西。

I hear you're quite the golfer.
聽說你是個高球好手。

Tim：
Please, call me Tim.
請叫我提姆。
I'm told you're not too bad on the links yourself.
我聽說你高爾夫也打得不錯。
We should get together for a game sometime.
我們應該找個時間一起去打場球。
Here, here's my card.
這是我的名片。

Denise：
Let me give you mine as well.
我也給你我的名片。
My name's Denise Adams.
我是丹妮絲・亞當斯，
I'm the production manager at Roe.
洛伊的產品經理。

Simon：
Denise, I've heard really good things about you.
丹妮絲，久仰妳的大名了。

Denise：
All true, of course.
那是當然的嘍。
It's great to meet you.
很高興認識你。